



Սէնէլիւր Բէլին	120
Ալթը Կոլլը	60
Սէնէլիւր Բոսթա Իւնէթի	30
Շէնէլիւր Բոսթա	80



Տէրճ Խոխիճէք Իւանաթ Իւն աշրքա
բալարըզ օլունուր
Ղաղէթաթա միւթէլիլի Խոստաթ
Իշինէ. ԹՕՂԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա.

Բաղարէլանէմիզ Պէյօղլունտա ճատաէյի քէպիւրտէ Թաղսիմ ճիվարնտա Նօ. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 3 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԿԵՆՃԻԼԻՄԻՉ

Հէր միլլէթտէ պուլունան միւ-
սինսլէր՝ կէշիրմիշ օլտուգլարը սէ-
նէլէրին աղըրըզը ալթընտա զաթէն
կիլմիշ, վէ ումուր ու մէսալիճէ
զինն ու վիճուտէրինի սարփ իթ-
միշ օլմալարըյա եօրուլմուշ օլտուգ-
լարընտան, քէնտիլէրինտէն պիւ-
հիւք պիւհիւք խըզմէթլէր պէքլէ-
նիլմէզ. Պունարտան օլունաճաղ
խաթիֆատէ՝ անճաղ քէնտիլէրին
միլլէթճէ վէ աշվալը ալթմէն քէսպ
իթմիշ օլտուգլարը թէնրիւ պէլէր-
տէն միւթէնէպպիճ օլմաղտան ի-
պարէթ տիրքի, պուլունտա քէք
պիւհիւք ֆայիտէսի օլաճաղընտա
իշիլիպան հօգ տուր. Հալպուք
կէնճէլէր՝ պու գապիլտէն տէյիլ տիր-
լէր. Կէնճէլէր՝ սինսլէրի իզթիզա-
սընճա զիհիւնճէ, վիճուտա չալը-
մաեա միւթէթտիր օլուպ, պիւնա-
պէրին հէր միլլէթին քէնտի կէնճ-
լէրին հաղգընտա հալէն վէ միւս-
թաղպէլէն պիւհիւք իւմիտիլէրի
պուլունմաթը թապիլ տիր. Պու սու-
րէթտէ ճէմաթլըմը իշին տալի
պու գալտէի ումուլիլէնի խարի-
ճինէ չըգըլմաեաճաղը տէրքեար օ-
լուպ, լաքին թէնսիլի օլունուր քի,
պիլտէ կէնճէլէր՝ նիսպէթէն քէք աղ
տէյիլ իսէ տէ, ճէմաթլըմա ումուր
ու մէսալիճէ քէնտիլէրինտէն զալ-
րէթ, կէրմիլիլէթ, ֆէտաթարըզ վէ
սայիր պուլունարա միւմաթիլ խասա-
լիլ ու հիսսիլիլ, վէ պուլունարըն
սէմէրէլէրի օլմասը լաղըմ կէլէն է-
թալ քէք աղ տըր, եալսոտ տաճա
տօղրուտա հիշ հօգ տուր.

Կէնճէլէրմիշ, «Պիզ միլլէթճէ նէ՝
ֆալտէլի իշին կէօրէպիլիլի, նէ՝
եօլտա խըզմէթլէրտէ ֆէտաթար-
ըզլարտա պուլունապիլիլի» տիւէ-
մէզլէր, չիւնքի խասթալանէմիշ,
ֆուգարալանէմիշ մէյտանտա տըր.
պուլունարճա թաճիլը նաղարը տիգ-
գաթա ալընաճաղ, եաթըլաճաղ
տաճա չօգ իսալաթ վէ ումուրը
նաֆիա վար տըրքի, էկէր կէնճ-
լէրիմիշ միւրաթ վէ աղու իտէր-
լէր իսէ, վէ հէր միլլէթ կէնճէլ-
լէրի կիպի, մէնսուպ օլտուգլարը միլ-
լէթ վէ ճէմաթլը գաղընտա պիւր
թաղըմ վէզաթիլ մուհիմէ իլէ միւ-
քէլէլէ օլտուգլարըն թէսլիմ իլ-
լէրլէր իսէ, էմալի վէնճիլ ուլուլ-
վէթ վէ խալարաթ ճէմիլիլէրի
թէնքիլիլէ, օ իսալաթըն, օ ու-
մուրը նաֆիանէն գուվվէտէն ֆիլիլ

կէլմէտիլէ պիւհիւք խըզմէթ, պիւ-
հիւք ֆէտաթարըզ իտէպիլիլէր.
Հէլէ, խուսուսա ֆուգարա չօնուգ-
լարըմէքթէպիլիլ իշին իւզուլիտէր-
քեար օլան մուլվէնէթ վէ հիմմէթ.
չիմուրի հալէ կէօրէ տիկէր հէր
լիւզուլմաեա, հէր իշիլիլաճաթա չօգ
զիւտաթ տիր. Չիւնքի համա օլուն
հալ ու վաղըթլարը սըրաթընտա օ-
լան սընքիլարըն չօնուգլարը իշին
մուլիլապա մէքթէպիլէր պուլուն-
տուղու, վէ պուլունարտա պաղը խալ-
իսալան վէ համիլիլէթմէնտանէն հիմ-
մէթլէրլիլէ կէրչի պաղը ֆուգարա
չօնուգլարըն տալի թաճիլիլ թա-
լիմ ու թէրպիլիլէ իթտիլիլէր մէմ-
նունիլիլէթ վէօրիլիլէթտէ իսէ տէ,
ճէմաթլըմըգա քէք զիւտաթ իշիլի-
եաթմըզ պուլունտա ալէլուլիլմ
ֆուգարա չօնուգլարըն մալսուս
պիւր եալսոտ իլիլ մէքթէպիլէր, պուլուն-
լարտա, միլլէթիլիլիլ միւլվէթաճ սը-
նքիլարըն չօնուգլարըն էօլէ քիւհիւ-
լէնիլ ուլուլ իլէ եալսոտ վաղըթ-
լարը կէշմիշ հօնալար իլէ տէյիլ,
իլա եէնի ուսուլիլէ վէ զէմաթիլիլէ
մալսուս մուլիլմ վէ միւտէրիլիլէր
իլէ քէնտիլիլիլ մաթէրալարընը,
մէմէքթէթիլիլ իլաճը օլան իլաճը
թիւրքիլիլ վէ պիւր տէ էնէպիլ իլ-
աճը օլմաղ իւզլէ Ֆրանսըզճաթը,
վէ լաղըգաճ իլմիլի, հալթիլա է-
կէր գապիլ իսէ, պաղը սէնաթ-
լարըն էվլէլիլաթլըն թաճիլիլ իտէ-
պիլիլիլէր, իլթէ պու եօլտա մէք-
թէպիլէր, իլիլ տէյիլ, պիւր թանէ
պիլէ հօգ տուր.

Պու միլիլու մէքթէպիլէր՝ պիլթ
թապիլ մէճանէն օլմալը, վէ տէրս
քիլթապարը, քեաղըտ, գալէմ վէ
մէքթէպիլէ սալիլ լէվալիլաթ քա-
րաթըզ վէրիլիլէր տիր. Օ հալտէ, պու
կիւնքի կիւն պուլունար իլին քարա
վէրմէքտէն աճիլ օլտուգլարըն հասէ-
պիլլէ թալիմ ու թէրպիլիլէտէն մաճ-
րուլմ գալան, եալսոտ թարիլիլ իթ-
տիլիլիլ եօլտաթիլ մէքթէպիլէրտէ
պիւր միւտաթիլիլ տէվալմտէն սօն-
րա, հիշ պիւր շէյէ եարաեալազ
հալտէ մէքթէպիլէն չըգան ֆու-
գարա չօնուգլարըն վաղթ ու զէ-
մաթըն իճապաթընա մուլվաթըզ
վէ քէնտիլիլիլ իշին էվլէրլիլ մա-
լիլաթ թաճիլիլ իտէրէք, չիմ-
տիլիլիլէն չօգ զիւտաթ, հէմ քէն-
տիլիլիլէն, հէմ ֆալիլալարընա
ֆալտէլիլ օլապիլիլէր, վէ միլլէթէ
տէ, ֆաղը ու սէֆալիլիլէթէթիլիլէ-
րէք, շէրէթ պալալ իտէպիլիլիլէր.
Իշիլիլ, միլլէթիլիլ կէնճէլիլ իշին
պու պիւր պիւհիւք վաթըթալ խըզ-
մէթ, պիւհիւք պիւր ֆէտաթարըզ,

վէ պիւհիւք պիւր ֆաղիլիլ տիր.
էվլէթ, պու խուսուսա եալընըզ
պիւր իլիլիլ եաթալալար. իսին
ճէմաթլըմըգա քէք չօգ կէնճէլ-
լիլիլ վար տըր, վէ քեաթիլիլ տէ
աղ չօգ մուհիլիլմ մէմուրիլիլէրտէ
վէ խաթմէթլէրտէ օլմալարըյա,
էկէր պիւր ճէմիլիլէթի խալիլիլէ
թէնքիլիլէ, իշիլիլաճալընա վէ քէյիլ-
լէրինէ սաթիլ իթտիլիլէր մէպալիլիլ
քիւլիլիլէտէն պիւր աղաճըզ ֆէտա
իտէրլէր իսէ, պիւր գալ սէնէ զալ-
ֆընտա պէօլլէ միլք ու միլլէթէ
նաֆի, ինսանիլիլէթ լաեղը, վէ
քէնտիլիլիլ իշին մուլիլալիլ իլիլիլ-
խար վէ մաճալիլիլէթ պիւր իշի
միւլվէթմէլէն պալալ չըգարապիլիլէր.
«Պիլտէ հիշ իլ կէօրիլիլէթտէ,
միլլէթճէ սալիլիլէրտէն կէրիլ գալը-
նըթօր վէ սալիլիլ վէ սալիլիլ տիւէն
կէնճէլիլիլ իշին, թէքըրա իտէրիլ
քի, պու կիւզէլ պիւր թէնէպիլիլ
տիր, վէ պու եօլտա պիւր թէնէպ-
պիլիլ իշին լաղըմ կէլէն թէսլիլաթ
վէ մուլալիլիլ թալաթ թալաթ
տիրիլ պուլունարաճաղընա տա
չիւպէն հօգ տուր. Շիմտիլիլէ գա-
տար իսէ, պիւր թաղըմալարտան սըրֆ
իլիլալաթ տիւլիլիլիլ տիր, վէ
տիւլիլիլիլէթտէ տիր. Պիւր աղ տա,
քէնտիլ թալաթլարընտան միլլէթճէ
ղալիլիլ վէ հիմմէթ կէօլթէրիլիլէրտէ,
իլիլալաթ վաղըլալարըն տաճա զի-
եաթէ միւլաթիլ վէ միւլաթիլ օլուր
ղաճն իտէրիլ.

ԻԼԱՆ

Անանեան վասիլիլիլիլ աճեալմը մու-
ճիլիլիլէ, պու տէֆա թիլիլիլիլէթ
ժիմմա մէքթէպիլիլէ ճէմաթլըմըտան
իւշ նէֆէր շալիլիլիլ մէճանէն գապուլ
օլունաճաղը մուգարըն օլմալլէ, թա-
լիլ օլունարըն պու ալըն օն պէլիլիլէ
գա-
տար Պէյօղլունտա Սաղըզ-աղաճընտա
վաղը Կաթոլիկոսարանա միւրաճաթ
իլիլիլիլիլ լաղըմ կէլիլիլիլ իլան օլունուր.

Ա. Զ. Դ.

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿԻ ԶԱՅՈՑ
Ս. ԳԻՒԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՉ
Իեթա, Պայրամ փողոց, Թիւ 1
Ուսումնարանիս դասերը վերստին պի-
տի սկսին առաջիկայ սեպտեմբեր ամսոյն
2/14 ին.

Անոնք որ կը իսպաղին զինէլ իրենց
գաւազները յիւսումնարանս, բարեհա-
ճին դիմել առ Խնամապալուլիլիլ, Բե-
րա, Պայրամ փողոց Թիւ 1, տեղեկա-
նալու համար ընդունելութեան պայ-
մաններուն, ամէն չորեքշաբթի և ուր-
բաթ օրերը, մինչեւ կէսօր.
Իեթա, 12/24 Յուլիս.

Խնամապալուլիլիլ
ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆԻՆ

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

Պիւր մուհարէպէ գուհուրի թագտի-
րինտէ, Ալմանիա էրքեանը հարպիլիլիլ
թալաթընտան իթթիլաթը մուգարըն
օլան թէտապիլ հաղգընտա Միւնիլի
չէհիլիլտէն աթիլիլ թալաթիլ իթթ
օլունուլ տուր.

Ժէնէրալ Վալալիլիլ ժէնէրալ Կուրգօ
ալէյիլիլիլ իճրալ հարաքեաթը ապէ-
րիլիլ իտէճէք Ալման օրտուսունուլ պաշ-
գօմանտանըլըն տէրիլիլ իլիլիլիլէթ,
վէ Ալթիլիլ իմէրաթթօրու տալիլ ժէ-
նէրալ Տրալիլիլիլ զիլիլ գօմանտա-
նընտա պուլունաճաղ Բուսա ապէլիլ իլէ
մուհարէպէ իտէճէք Ալթիլիլ օրտու-
սունա գօմանտա իտէճէք, վէ պու սու-
րէթլէ Ֆրանսա՝ հէմ իթալիա ապէլիլ
վէ հէմտէ Ալման ապէլիլիլիլ ժէնէրալ
Գաթիլիլ իլէ էրքեանը հարպիլիլիլ ու-
մուլիլիլ իլիլիլ ժէնէրալ Շէլիլիլիլ գօ-
մանտալարը թալիլիլ քէնտիլ ալթիլ-
հիլիլ սէվգ իտիլիլիլէ պիւհիւք գընալ
իլէ մուհարէպէ մէճալուր օլաճաղ
իլիլ.

Ֆրանսա տօնանմաթըն եաղընտա Ին-
կիլիլիլիլ իճրաթա վուգու պուլունաճաղ սէյեա-
հաթընտան միւնաթիլիլ թալիլիլիլ
րաթ, պաղը Ֆրանսըզ զաղէթալարը պիւր
թաղըմ մալիլաթը սապըգա նէլը իլ-
լէմիլիլ տիր. Մալիլաթը մէքիլիլիլ-
տէն անալընտընա կէօրէ, 1865 սէ-
նէլիլտէ տալիլ պիւր Ֆրանսըզ Ֆիլիլիլ
Ինկիլիլիլիլ զիւտաթ իթթիլ օլուպ,
պու Ֆիլիլ Սօլիլիլիլ, Կիւլար, Գուլօն,
Մաճիլիլ, Հէրօլիլ, Լա Ֆրանսէր, Լա
Բրօվանս, Լա Նօրմանտի, Էնգլիլիլիլ
նաթընտա 9 զըրիլ իլէ պաղը խաֆիլ
սէֆալիլիլ միւլիլիլ պուլունմուլ
տուր.

Ալթիլիլ Պէրլիլիլ նէլը օլունան իս-
մի ըսթաթիլիլիլ մէալիլիլ նէգալէն,
կէշէն սէնէ պու մէվաթիլ 1000 քիլօ
չալտար իլին 134 մարգ վէրիլիլ իլէն,
պու սէնէ 212 մարգ պալիլ օլմուլ, վէ
եիլիլ օ սըգտար էէր էլմասը իլին կէշէն
սէնէ 35 մարգ վէրիլիլ իլէն, պու սէնէ
69 մարգ իթա գըլընմաթա պուլուն-
մուլ տուր.

Մարսիլաթա Բուսիա լէլիլիլ պիւր
նիւմալիլ իճրա իտիլիլ օլտուգուլ շէհրի
մէքթիլիլ եաղըլիլ. Մարսիլա իթ-
ֆալիլիլ թապուրու մուգիլաթը թարա-
ֆընտան վէրիլիլ պիւր գօնսէլիլ քիլօ-
րամընտա, Բուսիա միլլի հալաթըն թէ-
ղանիլիլ տալիլ մէվաթիլ օլուպ, մուգի-
գա պու հալաթը թէղալիլ իթմէլիլ
պալար պալալալ, գօնսէլիլ հաղը
պուլունան պիլիլիլ իսալ լէնալսըն
Բուսիա սէտալարըյա պաղըմաղա պալ-
լաթըլար տըր.

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Իշ, 13 օգոստ. - Պու սապահ գրաւ Ալեքսանտր' գօնթ Գալնօքիյի գապուէ իթմիշ վէ եարամ սաաթ գատար միւ- լազաթտա պուլունմուշ տուր: Միւշա- րիւյն գօնթ պատէհու Մ. Բիսթիշ իւն Մ. Բասիշի զիեարէթ իթտիկի կիսլի, Սըրպ գրաւը տախի խանէտանը իմէ- րաթօրի ազասընա վէ բրէնս Հօհէնլօհէ իւն գօնթ Գալնօքիեք վիզիթա վէրմիշ տիր, իմէրաթօր' ուզուհնա պիր միւտ- տէթ Բիսթիշ իւն Բասիշի հուզուրունա գապուէ իթմիշ վէ պու հիւսնի գապու- լիւնէթտէն տուաքը միւշարիւյն յիւմա իքի զաթ թարաֆընտան մէմուհիեթի ազիմէ պէեան օլունմուշ տուր: Իմէ- րաթօր էյլիտուն հօնրա Սըրպ գրաւընը զիեարէթ իթմիշ վէ եարամ սաաթտան զիեարտէ միւշազաթ իյլէմիշ տիր:

Իմէրաթօր Սըրպ գրաւընա Սէնթ իթմիշ նիւնընըն կրան գօրտօն, վէ Մ. Բիսթիշէ Լէօթօլտ նիւնընըն քէգա կրան գօրտօն ըրէթպէլէրինի, վէ Մ. Բասիշ իւն Մ. Սիմիշէ տախի 1 ինճի ըրէթպէ Գուրօն տը Զէր նիւնընըն իթա իյլէմիշ տիր:

Պէրլին, 13 օգոստ. - Սիւնիս պիրաւտէր- լէր գուսանսաքը Ալմանիա վէ ինկիւ- թէրոա արասընտաքը տէնիւղ ալթը եէնի թէլէկրաֆ թէլիկի պու կիւն իքմալ իթ- միշ օլմաղա, էն էվիլէ Ալմանիա իմէ- րաթօրու' ինկիւթէրոա գրաւիցասընա թէլէկրաֆլար քէշիտէ իթմիշ տիր:

Քիւլէ, 13 օգոստ. - Իմէրաթօր Վիլ- հէմիւն ահվալը սըհհիեթի մաթլուպ տէրէճէտէ պուլունմադտա աքը: Միւ- շարիւյն գօնթ Վալտէրսէ իւն գօնթ Միւնսթէրի գապուէ իթմիշ վէ Հօհէն- ցօլէրն սէֆիւնէսի կիւվէրթէսիտէ եա- րամ սաաթ գատար կէզիւմիշ տիր:

Բարիս, 13 օգոստ. - Թէշրիֆաթը խա- րիճիեք նազըրը կրան տիւգ Ալէքսիին նէգտիւնէ կիտէրէք, էլան Բարիստէ պու- լունմաեան ըէիսի վէքէլա Մ. տը Զիւշ- օսիւն թարաֆընտան րէսմը խօշամէտիեի իյֆա իթմիշ տիր: Եուհան գրաւը պու աքամ վէ Սըրպ գրաւը տախի հաֆ- թանըն նիւնէթէլէրինտէ Բարիսէ մու- վասէլէթ իտէճէթէրի ճիւնթէլէ, խարի- ճիեք նազըրը Զուլիցցէրիեա հարէքէ- թիւնի թէլէկրաֆ իյլէմիշ տիր:

Եուհան գրաւը աքամ սաաթ 11 տէ մուվասըլէթ իտիպ, տէմիր եօլ ըսթա- սիօնուհտա Եուհան սէֆիւր Մ. Տէլի- եանի իւն ըէիսի ճիւնթէլէրին պիր եա- վէրը հարալը թարաֆընտան գապուէ օ- լունմուշ տուր:

Բէթրէսպուրի, 12 օգոստ. - Ունէտա- նը իմէրաթօրի ազասը պու սապահ Գրասնօն-Սէլօեա միւթէվէճճիւնէ Բէ- թէրնօֆտան հարէքէթ իթմիշէր տիր:

Կրան տիւգ Միւսայիլ Միւսայիլօվիշ մէ- մալիքի էճնէպիւնէ կիթմիշ տիր:

Լօնտրա, 13 օգոստ. - Ալմանիա իմ- քէրաթօրունըն պիրատէրի բրէնս Հան- րի տիւն աքամ պուրաեա կէլմիշ տիր: Միւշարիւյն պու կիւն Օզպօրնա միւ- թէվէճճիւնէ հարէքէթ իտէճէք տիր:

Գալիւթա, 13 օգոստ. - Էնկիւլմէն զազէթասընըն իֆատէսիւնէ նէգալէն, Աֆղանիսթան էմիրի Քիւսպիւ շէհրիւնէ պիր ինկիւլիզ հէյնէթի սէֆարէթիէկէօն- տէրիմէսիւնի արգու իյլէմիշ տիր: Ին- կիւթէրա հիւթիւմէթիւնի իշպուարգու- եու գապուէ վէ ինրա իտէճէկի միւհ- թէմիւ տիր:

Վիլնէա, 13 օգոստ. - Նաեք ֆորաեք Բրէսէ զազէթասընըն մալիւմաթընա նէ- գարէն, Թրիւթէտէք Մօրթուրիօ գուս:

Բանեսաընըն տիւեուհը 6 միւեօն 7 եիւզ էլիւ պին Ֆիօրիւնէ պալիզ օլուպ, մէպ- լաղը ս զպուրուն 1 միւեօն 750 պին Ֆիօրիւն, Բարիստէք Բօշիլտ գուսան- եասընա աեիտ տիր: Պաղի գալան մէպ- լաղտան 2 միւեօնու թրիւթէլ բազա- սընտա վէ 3 միւեօնու խարիճտէ պու- լունան պաղը գուսանեալարա աեիտ տիր: Գրէտիթ Անշիթալտ պանգասը թէս- վիեթի հիսապաթա իշթիրաքու հազըր պուլունտուգուհու պէեան, վէ Թրիւս- թէտէքի շիւպէսիւնէ պու մալէտէ թա- լիմաթ իթա իյլէմիշ տիր:

Պէրլին, 13 օգոստ. - (Բէսմի) Ալմանիա- նըն պու սէնէքի մաշտու լաթը աթիտէքի հալտէ պուլունմադտա տուր:

Գըշ պուլունմադ օրթա տէրէճէտէ պու- լունան մաշտուլուն եիւզտէ 911, վէ եազ արբասը եիւզտէ 102, եուլաֆ եիւզտէ 104 վէ չափտար եիւզտէ 82 տէրէճէ- սիւնտէ տիր:

Վիլնէա, 13 օգոստ. - Մէվուդ մէն- պալէրտէն ալնան մալիւմաթա նէգա- րէն, Ավսթրիա իւն Զուլիցցէրիա պէյնիւ- տէ թիւնարէթ աշանամէսիւնիւն ազտը զըմնընտա ինրա օլունան միւշաքէրաթըն գաթթ օլունտուգուհու տուր օլուն հա- վտիս աօղրու օլունեղա, միւշաքէրաթ էլան տէվում իթմէքտէ տիր:

Բարիս, 13 օգոստ. - 1891 սէնէսի վարիտաթընա թագրիպա 85 միւեօն ֆորանգ ֆաղա զուհուր իթտիկի ըէսմի պիր թէլէկրաֆնամէտէն աւալալմիշ տուր:

Ինկիւթէրոա մաշտուլաթըն պու սէնէ զիեատէսիյէ խասարտիտէ օլուն- ղու, Լօնտրաւտան վարիտ օլուն թէլէկ- րաֆնամէլէրտէ մուհարրէ տիր:

Լօնտրա, 13 օգոստ. - Ճէնուպի Ամ- րիգատան վարիտ օլուն մալիւմաթա նէ- ղալէն, մէմալիքի մէգըիւրէ ահվալը մա- լիեթի իթմիւնսպալա պիր սուրէթտէ պուլունմադտա, վէ հէվալի մէգըիւրէ- տէ խուսուսա Արթաթիւն ճիւմհուրիեք- թիւնտէ ահվալը մալիեթիւն եազընտա տաշա զիեատէ իսլահ խիլիճէկի աշա- չըմադտա տուր:

Վիլի, 14 օգոստ. - Կրան տիւգ Ալէք- սիւնի մուվասըլէթի շաշալը նիւմաիշ- լէրէ մաշէլլ վէրմիշ տիր: Միւշարիւյն յի- հազըթաթէն բէք մուլթանթան պիր սու- րէթտէ գապուէ իտիմիշ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն սէլամըզ րէսմի ալիսի Հա- միսիէ ճամիսիւնտէ ինրա պուլուն- լուպ, իշպու րէսմի ալիս թէմաշա իթմէր իւղրէ տախիքի ֆախիթտէ Բուսիա տէվէթիւնի Պաղու գօ- մանտանը Ժէնէրալ Տէսթօթ Ժէնէթ իւն պիր միրալայ, Իրան սէֆարէթի ժասլահաթիւղաղը վէ պալ թէրէ- մանը, վէ էրգրումտա Իրան գօնսօ- լօսու, Բէթի միւտիւրի սապլըք Մ. Օպուանօ, Բէթի միւթէթիւնի Հա- լիմպէյ էֆ., Տիւնուհը ումուլիեք մէճիսի իտարէսի ազասընտան Մ. Գայեար վէ մատաճաք, Մ. Նալիլ- մակէրս, վէ տիկէր պաղը զէվաթը միւթէպէրէ վէ պիր խալի սէյեահ- լար հազըր պուլունուպ, լաղըմ կէ- լէնէրէ թէպիլի իթիֆաթը Շէհ- րիեարի պուլունուպ տուր:

Սէլամըզ րէսմի ալիսիւն ինրա- սընը միւթէպաղը, չալեան պուլուն- լան միւսատէյի մալիսուսէի հազ- րէթի Շէհրիեարի էւզէրիւնէ, միւ-

սաֆիթէթէն շէհրիմիգտէ պուլունան Բուսիանըն Պաղու գօմանտանը իւն պէրապէրիւնտէքի միրալայ հուզուրը հազրէթի Բատիլահիտէ մէսուլ շէ- րէֆի ալիսիւնէ նալիլ օլմուշալ տուր:

Միւմալիէյ ժէնէրալ իւն միւրա- լայ պիր գաշ կիւնէ գատար Սիթի- նաեա միւթէվէճճիւնէ շէհրիմիգտէն հարէքէթ իտէճէքիւր տիր:

Ճիտտէ իւն Սուաքիւն արասըն- տա տէնիւղ ալթընտաքի թէլէկրաֆ խաթիթըն պօղուլմուշ օլտուղու էվիլէնէ եազըրմը իտի, Թաշգըզա- թը ալիսիւնէ կէօրէ, մէգըիւր խաթ- թըն թամիրի իւն իգթիգա իտէն մէմուրիւն վէ էտէվաթ հէման կէօն- տէրիւրէք, էլիեթիւ թամիր իւն ուղարչըմադտա իսէ տէ, թամի- րաթ' հէնուզ մուխապէրէ միւմըն օլաճագ մէրթէպէտէ իւլիլմէմիշ օլտուլունտան, Ճիտտէտէն Տէրի- սատաթէթէ քէշիտէ իտիլէճէք թէլէ- կրաֆնամէլէր' սէնպօգ տէնիւնէ Գըր- միզը տէնիւղէ մալաուս սէֆիւնէլէր վասըլմասըլա պէշ կիւնտէ Սու- քիւնէ կէօնտէրիւղ, օլաուտան Տէ- րիսատաթէթէ քէշիտէ զըլըմադտա տուր:

Թիւթիւն գաշաղ ճըլըղընէն էօ- նիւնիւ ալմադ իւզրէ էրպապը վուղուֆտան պիր թարաֆընտան թանղիւմ զըլընան պիր լաիհա սու- րէթիւրիւնի Բէթի մէճիսի իտարէ- սիյլէ Բէթի ումուլու հազըլնտա ինրա միւշաքէրէքէ մէմուրէն տաի- րէի Մալիեթտէ թէշիլ օլունմուշ օլան գօմիսիօնա թագաթիւմ գըլըն- միշ իտուկի եազըլմիշ տիր:

Իսթանպուլ զաղէթասընըն ըիվա- եթիւնէ կէօրէ, պու քէրրէ մէճի- սի մէգըիւր քիթապէթիւնտէն սա- հիպի լաիհաեա պիր մէքթուպ եա- զըլըպ, լաիհասընտա իթթիսաղը թաւսիեք օլունան թէտապիրտէն պիր զըսմըն պու կիւնքի կիւն մէվգըլ ինրատէ պուլունտուղու, վէ տիկէրիւրէնէ կէլիւնէ, պուլա- րէն մէվգըլ ինրատէ վաղը բէք չօգ մէսարիֆէ միւթէվաթը իտուկի թէպիլի վէ իշալ իտիլմիշ, վէ պու- նուն իւզէրիւնէ սահիպի լաիհա քէն- տիսի տալի հաղըր օլտուղու հալ- տէ օլ պաղտէ թաաթիի իլաշաթ օլունմադ իւզրէ Բէթի թարաֆըն- տան պիր մէմուրուն թալիսիւնի մէգըիւր գօմիսիօնտան թաւէպ վէ իսթիսա իյլէմիշ տիր:

Հայտար-բաշա տէմիր Եօլու- նուն Իւսկիւտարա գատար թէմաթի- տի իշիւն իսթիմալը լաղըմ կէլէն արաղիսի խարիթա վէ րէսիմէրի Անատուլ տէմիր Եօլու գուսանիա- սը թարաֆընտան պու քէրրէ Նա- ֆիա նէգաթէթիւնէ թագաթիւմ օլուն- մուշ, վէ իսթիմալը իշէրիւնի ար- գասը ալընըր ալընմաղ ինչաթաթա պաշալանըմադ իւզրէ օլպապտէ թալ- եիւն լաղըմ կէլէն գօմիսիօն հէյնէ- թիւնի պիր ան էվիլէ թէշիլի իս- թիւրհամ գըլընմիշ տուր:

Պիր գաշ կիւնտէն պէրու Շէ- հիւ էմանէթիլէ Զապիթիւնէ նէգա- րէթի տալիլէրիւնի տալիսի հալ- լիլէր թալիթա իւն տէօշէնմէքէ պաշալանմիշ տուր:

Պու թէճըլիւպէ պաշա չըգտըղը հալտէ, շէհրիմիլիւն պաշալմա սօ- գաղարը տալի թալիթա իւն տէօ- շէնէճէք իմիշ:

Սէլանիւր սու շիրքէթի' շէհրի մէգըիւր տէ պիր սու խաղիւնէսի ին- չա իթտիլմէկէ պաշալաղա, սօն կիւնէրտէ թէմէլլէրի' միւթաւտ օ- լան մէրաթիւմ իւղրէ վաղ իտիլմիշ տիր:

Մուտանիա վէ Պուսա տէմիր Եօլունուն ինչա վէ իլլէթ մէ շիրքէ- թիւնի նիւզամնամէսի թիւնարէթ վէ նաֆիա նէգաթէթի թարաֆընտան թատիգ գըլընմիշ տուր:

Սըրպիսթան հիւ.թիւմէթիլլէ հասըլ օլան պիր իթիլաֆ իւզէրիւն Սըրպ վէ Օսմանիլ հուտուտու պօ- լունտա, մէգըիւր հուտուտու մու- հաֆապի էմիլիւնէթի իշիւն պիր թագըմ իսթիլէքիւմար ինչասընա պաշալանմիշ տուր:

Ալուր-գարուտան Գուս-գաթու- եա գատար միւմիթտ օլան չըմէն- տըքէր պօլունտա պիր թագըմ կաղ թէնէքէլլէրիլ թալիթա բար- չալարընտան ինչա օլունմուշ օլան եիւզալէն զիեատէ մուհաթիւր գուլի- պէլէրիւնի երգտըրըլաճաղը Շէհիւր էմանէթի թարաֆընտան իշպու գուլիպէլէրտէ իսքեան իտէնիւրէ խապէր վէրիլմիշ տիր:

Պու գուլիպէլէր, մէմալիքի էճ- նէպիեթտէն մէմէքէթիմիլլէ տէմիր Եօլ իւն կէլէն միւսաֆիլիւրէրի իք տէֆա նազարըլընա թէսատիֆ իտէն չիրքիւն պիր մէնզալէ օլմա- սըլա, պսնալըն երգտըրըլմաք չալեանը թաշսիւն պիր թէտպիւր օլ- տուղունա չիւպէն Եօլ տուր:

Սէլանիւր-Մանաթըր չըմէնտը- ֆէրիւնիւն ալիլաթընա քէմալը կէր- մի իւն տէվամ օլունտուղու, վէ Սէ- լանիւրտէն Գարաֆէրիւնէ գատար օլան գըսմը թարիլիւն թէսպիլիէթի թիւրապիեթի ինրա իտիլմէքտէ օլա տուղու կիպի, քէօթըլիւրէր ալիլաթ թը տալի քէսպի կէրմի իյլէմիշ, վէ աեաղլարըն իմալիւնէ պաշալանմիշ տուր: Եօլ իւզէրիւնտէ 1000 գատար ալիլէ չալընտուր:

Պու կիւն Մուհարրիմիւն 10 ու օլմադ միւլապէսէսիլլէ, տիւն կիճէ թէպաաի Իրանիէ թարաֆընտան պաղը խալարտա մէրաթիւր գրաաթ օլունտուղու կիպի, Վալիաթ խանըն- տա տալի աեիւն մալսուս ինրա իտիլմիշ, վէ պու կիւն տալի թէ- պաաի մէրգու մէնիւն Իւսկիւտարտա վաղը Սէլիտ Ահմէտ տէրէսիւնէ աղի- մէթ իտէճէքէրի թապիլի պուլուն- մուշ տուր:

Տիւն սապահ Հայտար-բաշատա Ելէ տէլիւրմէնիւնտէ Հաճի Ստիֆան նամ չալսըն խանէսիւնտէն հարիգ զուհուր իտիպ, տէօթը գըլթա ալի- չապ խանէ միւհթէրէք օլմուշ տուր: Հանսէաթիլ վէ Լօնտան Լանգաշալը նամ սիկուրթա գուսանիալարը 950 լիւրաի օսմանի զարարա ուղրա- մըլալ տուր:

Կէլէն կիճէ Պէյօղլունտա Տօ- լապ-տէրէսիւնտէ տէրունիւնտէն հա- րիգ զուհուրիւնի եաղտըղըմը խանէ իւն եանընտաքի իքի խանէ Տիմիթ-

լի Թոթիստիս իսմինտէ պիր քիմ-
սէնին օլուպ, պինալա, 900 լիւրա,
վէ էչիւալար 200 լիւրա պէտէլ իւն
Ֆէնիքս գուրանիստընս սիկուրթա-
տա իմիշ: Եանկըն չըգորդը զէման
խանէի մէքըրուտէ քիմսէ պուլուն-
մամը շոր:

— Էվէլէրի կիւն Բաբաս-քէօրիւ-
սիւնտէ 8 եալընտա պիր Բուժ չո-
ճուղու արապալ ալթընտա գալմը
աբը: Պիշարէնին հալի՝ էնտիշէի
իմիշ:

— Կէչէն կիւն իւսիլտարտա Նի-
գօլի իսմինտէ պիր Բուժ պաղչէ-
պան ուեուտուղու սորատա, ար-
գառալալընտան պիրի գարնընս
պիր պըչագ «արլամը», վէ գաղը-
թա վուգուալթտան խապէրտար օլ-
տուղունտան, ճանիւնի գօվալալըպ
տէրտէսթ վէ թէվգըֆ իթմիշ տիր:

— Կէչէնիւրտէ Էտիւրնէ վիւսէ-
թինտէ գուհուր իտիպ, պաղը քէօլ-
լէրտէ ինրաի թասալլու իտէն ալ-
թը Նէֆէր էչըրեա ալէյճինտէ իթ-
թիւաղ օլունտան թէտապիրի միւհս-
սիրէ սաեէսինտէ, պուսլարտան պի-
րի մէճուհ օլարաղ, վէ տիկըրէրի
տէ սալիմէն թութուլմուլլար տըր:

Իշպու հայտուտար՝ օսէմթլէրէ-
հալիսինտէն օլուպ, իքիսի Խրիս-
թիւն, օլ պիլըրէրի Խալամ իմիշէր:

— Սէլանիքտէ էլպիսէ թիւճճա-
րընտան Թօղլիգ Պիւրանօվի իսմին-
տէն Ավսթրիալը պիր թաճիր մու-
զալիգա վէ զարուրէթ սէպէպլիլէ
քէնտի քէնտիսինի թէլէֆ իթմիշ
տիր:

— Մէքթէպի Սուլթանինին սապըգ

մուալլիմէրինտէն Ֆայիգ էֆ. իսմին-
տէ պիր քիմսէ, Գալաթտա Գա-
ֆէսիս գաղընտա վաղը խանէ սինտէ
էվէլէրի կիւն մաղթուլէն պուլուն-
մուշ, վէ մէթրէսի օլուպ, Գալաթա-
տա քիմսէ պուլարտան պիլընտէ խըր-
մէթ քեալըպ իտէն Ամէլիա իւն վա-
լիտէօի՝ օլունտան չիւրհէ իւզէրինէ
թաճթը թէվգըֆ ալընմըլլար տըր:

Մէքպուրէ Ամէլիանըն պապաը
օլուպ, սապըգալը կիրուհինտէն
պուլունտան Եօրկի նամ շախ ֆիւրաը
իթմիշ տիր:

— Տիւն աղչամ սաաթ 12 րատ-
տէլէրինտէ, Պօղաղ իշինին Բուժի
ճիհէթինէ կիթմէքտէ օլան Եիւքէ-
թի Խալիլէնին 28 նումէրօլու վա-
բօրու Արնալուտ քէօլի պրուհունու
տօլալմագտա իքէն եօգարտան կէլ-
մէքտէ օլան իքի չիֆթէ պիր սան-
տալ՝ տէրունինտէ Խրիսթիան ֆա-
միլեստանտան իքի մատամ վէ իւշ
չօճուգ օլուղու հայտէ, վաբօրու
եաղալալընտա գառըն վէ չօ-
ճուգլարըն թէլալ իթմէլէրինտէն
տօլալտէ տէվրէլէրէք, ճիւմէսի տէ-
նիգէ տիւշմիւշ վէ պու հային վու-
ղունտան էվէլ տուրմուշ օլան վա-
բօրու գըլ թարաֆընտան պիր գալ
քիշի տէնիգէ աթըլարագ, վէ գա-
րտան տալի բօլիսլէր վէ սանտալ-
ճը գաեղգըլար էթթիլէրէք ճիւմ-
լէսինի սալիմէն գուրթարմըլլար
տըր:

ԳՕԼԵՐՈ

Հիճաղ գըթ աղընտա քի գօլէրտա տա-
լիր տիւն աղչամ գառար պիր խապէր

ալընտաղ, ֆաղ Թարաֆընտէ տէվէ-
թի Ալիէտէն Իսկէնտէրիէտէք մէճ-
լիսի սըհիէնէ մէմուր օլան վէ չու ա-
րալըգ Սիւէյիտէ պուլունտան Տօղթ.
Տուգա էֆ. Թարաֆընտան յուլիս 30
Թարիսլիլէ ալընտան թէլէկրաֆնամէտէ,
Թօրսինա թէհաֆթիլըգիսանէսինտէ գա-
րանթինա ալթընտա պուլունտան Խալիլ
Մախուսէնին Հասան-բաշա նամ վա-
բօրու կէթիւրմիշ օլուղու հաճիլի մի-
հանընտա, յուլիս 23 տէն 29 աղատար
գօլէրտան 4, վէ Մախուրա նամ վա-
բօրու չըգարտըն հաճիլիտէն տալի
եալընդ 1 քիշի վէֆաթ իտէրէք, օգէ-
մանտան պէրու հիշ վուգուաթ օլմատը-
ղը, վէ Թարիսլի մէքթէրտէ իշպու թէ-
հաֆթիլըգիսանտէ պուլունտան հաճիլէրին
միգտարը 3758 քիշիտէն իպարէթ օլ-
տուղու իշար օլունտան տըր:

Հալպ վիւսէթինտէն օգոստ. 30
Թարիսլիլէ քէլիտէ օլունտան թէլէկրաֆ-
նամէտէ տալի յուլիսին 31 ինճի կիւնիւ
սաաթ 10 տան օգոստոսուն 7 ինճի կիւ-
նիւ սաաթ 10ա գառար նէֆիս Հալպ-
տէ իւնթի մէքթէրտէն 9 վէ յուլիս
31 տէ ձէսր գաղապըն թապի նէլիմօն
գարիէսինտէ 2, վէ մաճը մէքթէրու
28ինտէն 31ինէ գառար Պիւրան գաղա-
պընտա 6 քիշինին վէֆաթ իթմիլի պիլ-
տիրիմիշ տիր:

Պիթլիս վալիսի Ռէուֆ րաշա հաղըթ-
լէրինին մախուսու վէ Խարիհիէ նէ-
գարէթինտէ թապիլիլէթ գալէմի խիւ-
լէֆաընտան ձէվտէթ պէյ էֆ. հաճիլի
իշին Մէքթէտէ պուլունտուղու սըրատա,
գօլէրտան վէֆաթ իթմիշ տիր:

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐԱՍՐ

Գալաթա 3 օգոստ.

գ. ու մուրի 2 օգոստ. գաբ.	20 00 ^{1/2}
գ. օգոստ. 3 ալըլ. տուպը	20 20
Իւնիֆիէէ գաբ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրաղ	42 10
« B. Բ.	23 05
« C. Գ.	20 00
Բուճիլի չըմէնտըֆէրի	66 75
Ագչէ. ֆալիլի	06 00
Բաբօր	00 00
Հէվալէսիգ	10 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8 20
Իսթանպօլ պանգապը	5 26
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4 30
Թրամպայ	5 80
Սօսիէթէ Օթթօման պանգապը	4 36

ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիւրաը 100 գրուշտան Ղր. Բր.	
Պէեաղ Մէճիտիէէ ֆարգը	108 01
Մէթալիք	101 00
Պէլիք	101 30
Ալթըլըգ	102 00
Ինկիլիզ լիւրաը	109 30
Պրանսըգ ալթուհու	87 10
Բօլ	89 10
Գրէմից ալթուհու	51 10
Գարպօն գալմէսի	8 78
Թահվիլաթը Օսմանիէ	77 18
Թահվիլաթը Օսմանիէ	77 18

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱՋ ՎԵ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱԶԵԹԱ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Իւզէրինտէ խաֆիֆէ պէեաղ վէ գըրմըղը կէօլիէր օլմալը, վէ
օրթատա պիր աչգ թասվիլի նաղ իտիլմէլի տիր քի, պիր կէօ-
ղիւնիւ գըրընթօր, վէ պիր էլիլի պուսէ արգ իտիեօր կիպի կէօ-
րիւնմէլի տիր: Սիւզ պու ֆիքըրիմէ նէ՝ տէրսինիգ:

— Ալէա, պաշգա նէ՝ տէնիլէպիլի:

— Գաբուլար իւշ րէնկտէ պօեանմալը, եանի տօնուգ գըրմը-
ղը, տօնուգ լաճիվէրտ, վէ ալըտ լաճիվէրտ օլմալը, վէ գաղալա-
լարը պիր աղ նաղ իտիլմէլի տիր: Տիվարլարա եաբըչաճաղ քեա-
ղըտա կէլինճէ, Էէլիլ բարլաղ քեաղըտ օլսա, վէ պուլունտան իւզէրին-
տէ կիւղէլ չիլէք պու քէթլէրի թասվիլի իտիլմէլի պուլունտա, քեաֆի
տիր: - Եաղընթօր մուսունուղ:

— Էվէլէթ եաղընթօրում, ֆաղաթ եալընը պու իքի օտա իշին
իսթէտիլիլ չէյլէր՝ բէք պաշալը օլաճաղ տըր:

— Նէ՝ պէյիս վար տըր, միւսիւ գօնթ պու պապտէ պանա
միւսաատէ իթմիշ օլտուղունտան, հարէքէթիմի թագտիր իլլէեէ-
ճէք տիր: - Պուստան գաթինաղար ուսթալարըն հիսապարընը
պէն թէսվիլիէ իտէճէեիմ:

— Տիմէք միւսիւ գօնթ բէք գէնկին տիր:

— Բէք գէնկին օլմաղ տա սէօղմիւ տիրը, էօյլէ օլմասա իտի,
պէն տէ քէնտի խըղմէթինէ կիրէր մի իտիմ:

— Օրասը էօյլէ եա՝

— Շիմտիքի հալտէ միւսիւ գօնթում ալթը միլեօն ֆրանգ
գառար սէրվէթի վար տըր: պիր թագըմ իւմիտէրի տէ պաղա:

— Կէ՛նճ մի տիր:

— Էն թագէ չաղընտա տըր, եանի երիմի պէշ եալընտա ան-
ճաղ վար տըր: քէնտիսի կիւղէլ պիր տէլիգանը օլուպ, պիր աղ
սիգէ պէնգէր իսէ տէ, սիգտէն չօգ կիւղէլ տիր:

— Էվիլ մի տիր:

— Էվէլէթ, պիր գալ կիւնտէն պէրու էվիլ տիր: Ջէվէսի պիր
միւրասեէտի օլուպ, րիվաեէթէ կէօրէ ֆէվգէլատէ կիւղէլ տիր:
հէնուգ քէնտիսինի կէօրմէք չէրէֆինէ նալիլ օլմատարմ: Տիւնիւն-
տէն սօնրա կիւվէյի իլէ կէլին կիթտիլէր: Ջէմանէմիղին մօտաը
վէճէլէ, իգտիվաճըն իլը ալընը էճնէպի մէմէքէթինտէ կէլիլէ-
ճէք տիրէր:

— Նէ՝ վաղըթ ալտէթ իտէճէք տիրէր:

— Քէլիլէրի նէ վաղըթ իսթէրտէ, եալսօտ պէլի պու օթէլ
նէ վաղըթ հաղըր օլուրսա: Ավտէթլէրինտէ բէք տէպտէպէլի պիր

Նաղ ու պէեան իթտիլիմիղ հատիսէլը արտարտա վուգու
պուլտուղարը սըրատա, Ժան Տիւֆուր Բարիստէ Սիւրգ սօգաղըն-
տալի ամէլեալթտա գուլլանըլան ամէլէ վէ մէմուրար իլէ իլթի-
ղալ իթմէքտէն, վէ պիր ան էվէլ պօլ պօլ մէնֆաաթ հա-
սըլ իթմէք իւզըն ֆըրսաթտան իսթիֆատէ իլլէմէքտէն կէրի
տուրմաեղպ, էվէլ էմիլտէ թէֆրիլաթ միւթէհիւտիւ իլէ վու-
գու պուլան մուհալէրէսինտէ, գօնթ տը Լիւսընալըն հիսապընա
ալընտաղ քեաֆթիլէ էչեատան քէնտիսի իշին պիր հիստէ չըգար-
մաեղ գարալալալընտը, վէ պատէհու ամէլեալթըն գալֆաալընա
միւրաճաալթալ:

— Միւսիւ, պէն Մ. գօնթում վէքիլսարճընըմ, վէ օթէլինին
ամէլեալթընա նէգարէթ իթմէկէ տէ քէնտիսի թարաֆընտան մէ-
մուր օլմուղում տուր: նաալը քի էօյլէ օլտուղունտա սիգէ սէօլլէ-
միշ տիր, տէյի պէեան իլլէտի:

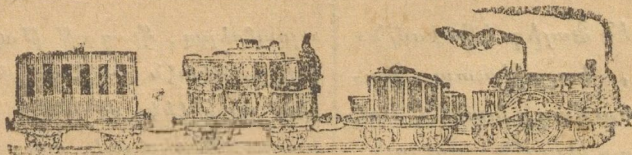
Գալֆա՝ սէօլլէն նէթիճէսի նէրէեէ վարաճաղընը պիլմէտի-
կինտէն,

— Բէք էյի, պիլիեօրում, տէյի մուգտպէլէ իթտի, վէ Գօգ-
լիգօ տա չէօյլէ տէվամ իլլէտի:

— Չօգտան պէրի պէնի բէք էյի թանըմըլ օլան միւսիւ գօնթ՝
էմիլիէթի քեալիլէսինի հաղգըմտա իրաեէ իլէ պէնի թալթիֆ
իթմէք իսթմիլ տիր, չիւնքի էմիլիէթինէ լաեղ օլտուղումու
պիլիլի: Պէնի ատէթա քէնտիսին սաղ գօլու ատտ իթմէքտէ տիր:
Պէն տէ պու վալիլէթի ֆէվգէլատէ սաեէսինտէ պաղը կէօնա իմ-
թիւաղաթա նալիլ օլմուշ օլտուղումուման, իմթիւաղաթըմը իսթի-
մալէ հաղգըմվար տըր: Եէօյլէքի եաբու իլլէրինտէ չալըչան պաղը
աճըպպամ օլուպ, պուլար հաղգընտա ֆայտէլի օլտուղումումա
քէնտիսի պալթիլեալ ատտ իտէրիմ: Պիւնապէրին միւսիւ, չիմտի
սիգէ էթիլիլիմ՝ պու ամէլեալթ իլլին իգթիլա իտէն պաղը ուսթա-
լաըն քէնտիմ իսթիլապ իտէպիլմէք իւզըն միւսաաաեէնիղի իս-
թիհալ իթմէք իլլին տիր:

Գալֆա՝ Գօգլիգօնում չու թէչէպպիւսիւ, իսթիլապ իտէ-
ճէկի ուսթալարտան մէնֆաալթ կէօղէթտիլի իլլին օլտուղումում
րանա անլատը իսէ տէ, պու խուսուսա՝ քէնտի հիսապարընա խա-
լէլ կէթիլմէթիլիլինտէն, մէրգումում իֆաաաթը վաղըաալընա
գարըն կէլմէեէրէք:

— Միւսիւ Տիւֆուր, պու պապտէ սէրպէսթիլիլի, իթէտի-



ՀԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տերտսատեք իդէ Քիշիշք—Զեքովհէ արաւրնոսս եօճոշ քարիֆաւր, 1891 Մայիս 1 տէն իթիպարէն

ՍԹԱՍԻՐՆ

ՏԵՐՄԱՍՏԵՐ

ԳԻՏԻԻԳ-ՉԷԲՄԷՃԷ

68101214161820222426283032343638404244464850

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԲԵԹ

ԱԳՇԱՍ

ՍԹԱՍԻՐՆ

ՏԵՐՄԱՍՏԵՐ

ԳԻՏԻԻԳ-ՉԷԲՄԷՃԷ

579111315171921232527293133353739414345474951

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԲԵԹ

ԱԳՇԱՍ

Հաճմի քրկիւ-ք էշեա պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր : — Հաճմի պիւեիւք էշետեա կէլինճէ պունլար աճադ Տէրիսաա-
տէթ իլէ Մազրի-քէյ արաւընտա քեալին մէվգըլէր արասընտա ամէտլիւտ իտէն թրէնլէր իլէ նագլ վէ իրսալ օլունապիլէճէք տիր :
ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԼԵԹԻ

Կինիդ ուսթալարը կէթերին, պէն բլանլարըմը քէնտիլէրինէ թէպ-
րիդ վէ էվամիրումի իթա իթմէքէն իքթիֆա իլլէրիմ, տէտի,

Գոգլիդոնուն իսթէտիկի տէ պուռնտան իպարէթ ոլտուղուն-
տան, պիր տագըգա զայպ իթմէքսիդին, տիվարը, չիլինկիր, տոզ-
րամաճը, գուրշունճու վէ նագգաշ ուսթալարը արամաեա կիթտի-
Պուստուղու նագգաշ՝ թէնտինին սապըգ ուսթասը օլուպ, մէր-
գում վէ տիկէրլէրի՝ վէքիլսարճ էֆէնտինին միգաճընա կէօրէ
հարէքէթ իթմէկի վատ իթտիլէր:

Ի՞նչ կ'իւն սօնրա ուսթա պաշլլար թօբլանսըլար, վէ գուլլանրլաճադ տիվարճըլար պիր կ'իւն սօնրա կէլտիէր :

Նազգաշնք վե պղպաճը ուսթասը, Ժիւսիճն Գլոտուն մէհարե-
թիւն պիւտիկի ճիհէթլէ, Էաբըլաճազ իշիւն էհէմիլեթիւնի թազ-
տիր իթթիրմէք, վէ նէ գաւորտ ամէլէ լազըմ օլաճաղընը անլա-
ճազ իւզըն մէրգուճու էվիլէնէ սէրտէսթի թաճիր օլաւն պիւնաեա
կէօնտէրտի, ֆիզքոճ թէլըի քէնտիսի, Են օթէլըն սահի պիւնի պիւ-
մարիսիւտէն, Են քիլիսթարթր պուլաճաղարն իլթարթ իլլէտի:

ԺԻՆԼԻՆՆԻՆ օժէլէ մուվասըլէթի էսնասընտա, Ժան Տիւֆուր էօյլէ Թաաճը իթմէք իզըրէ տիշարը չըգժըլ օլտուղունտան, Ժինլիննի պիր միւտտէթ պէքլէտի, վէ Ժան կէլիպ, քարունունն իֆատէսինտէն՝ քէնտիսինի պիր իչճի պէքլէմէքաէ օլտուղունտա խապէր ալտըղունտան, տօղունա Ժինլիննի պուլունտուղու օտաէա տախլը օլտու, վէ չօգ տէֆա պիրլիքաէ պուլունմիւշ օլտուղու Ժինլիննի կէօրիւպ Թանրտըղընտա, Թէաճճիւպլէ բէֆը սէտա իտիպ,

— Վա՛յ, սիրգովսինիդ, տեսի, վե՛քնտի քե՛նտիե՛ս տե՛, գա՛լ-
լարընը չաթարագ, — Շու՛ հերի՛ֆի կե՛օրաիւկիւմէ հի՛շ խօշնուտ օլ-
մամ, տե՛յի տիւշիւստիւ, վե՛ Ժիւլիէ՛ն իսե՛, պե՛լիսիդճէ՛ պիր իս-
թիհզա իլե՛,

— Վէ՛րի/սարճ էֆէնաի սի՛ղ միսին/իդ , տէ/ի սօրաու :

Գօղտիգօօ - (Մաղրուրյան արագ) Էվվէթ, պէնիմ:

— Ֆադաթ նէ՛ կիպի թէսաաիւֆ սիզի պու մէվդիսէ կէ-
թիրաի :

— Թէ՛սատուհի տէ՛րիւ... պէ՛տքի պիլիբսինիզ քի՛, տէ՛րիզանյր պէ՛ն եւրըլարտա չալըճմադտան էվլէ՛, պիւսեւիք զաթլար եանըն... տա խըզմէթ իթմիշիմ տիր, Դատում էջէնտիմ պէնիմ եերիմէ միւննաիպ քիմնէեի պուլամանելպ, պանա եու վէրմէեէ մէճպուր թումպսրտան տոլաեը տաիմա միւլէճէսսիւք իքէն, պու տէ՛:

Փա ֆեզզէլատե քէսպի սերվէթ իթմէքլէ, միւղթէտիր վէ էննիյ-
նէթլի պիր քիմնէ օլտուղում հասէպիլլէ պէնի ենիտէն եանընա
ալմաեա լիւղումվէօրմիւշ, վէ պու տէֆա վէքիլխարճը օլմամլի ու-
թէմիյ տիր:

— Տխմեք սիգ տէ, պու մէմուրիբէթ տէն թէվէլլիւտ իտէճէք մէնաֆիր պիտիվինիզտէն, մէզքիւր թէքլիֆի պիլա իթիրազ դա- պուլ իթտինիզ, տէ, իի՞ մի:

— Հայ հայ,
— Էօլէն իսէ թէպրիքէրիմի արգ իսէրիմ :

Պու իբի շախսըն պերիպիրնի ապա սեվմէտիւքէրի օգուեն-
լարընրգճա մալիւմ օլուպ, հաթթա պալէտաեքի իփատէլերնին
թարգընտան տախի պու հիսսիեաթլարը անլալըմագ տա օլտուզուն-
տան, ֆաշլա սէօզէ լիւզոււմ եօք տուր:

Ժան Տիւֆուր քէլամընը չու եօլտա տէվամ իյլէտի :

— Հէր նէ իսէ, գատիմ՝ ընփրգիմ, ուսթանըզըն սիզի պու-
րանա կէօնտէրմէսի հագգընտա իզահաթըր յարովէկի մէրին:

ԺԻՆԼԻԷՆ՝ ԻՍԹԵՆԻԼԷՆ ԻՂԿԱՏԱԹԸ ՎԷՐՈՒԿԼԻՆՈՒՆԷՆ, ԺԱՆ ՏԻՆՖՈՒՐ
— ԷՅՈՂԷ ԻՍԷ ԱԷՆԻՄԷՆ ԱԷՐԱԱԷՐ ԿԷԼԻՆ. . . ԵՈՒ ՍՈՍԱՆ ԵԻՆԷ

պուրահեա ավտէթ իտէրիդ, տէլի պէհան իլլէտի:

[illegible]

— Պուրասը պէնճիմ տակերէմ օյաճադ տըր... շիմոխըի հայտէ
իւսմի գալթաա պիր թալվան իշինտէ պարընըծօրում, ֆադաթ հէյ
րահաթ տէյիլիմ, իմտի պիր ան հվվէլ տախրէմտէ գաթիէն եէր-
լէշէլեմէրէկիմ իշին, պու իքի օտանըն հազըր իտիյմէսինի իսթի-
րիմ, տէլէմ:

— Բէք ալէա, պոռ. օտախարտան իշէ տապալարդ :

— Լաքին օխել տեղունինտե հայիլ օլտու զում մեմուրիեթե
թեվաֆլը իտեճե սուրեթտե մուլթաղամ վե միւքեմեյե պիր
չեյ օյմարներ արգու իտերիմ :

Ժ/Լ/Լիէն, ճէպինտէն պիր տէֆլթէր իլէ պիր գուրչուն գալէմ
չրգարրպ, կիւլէրէք,

— Ֆրերինդի սէպլէին տէ՛ Եագաերմ, տէտի,

Ժան Տիւֆուր. - (Շէօյլէ տէվամ իթտի.) Մէսէլա պուլվար
լօգանձալարընտա վէ գաւնէխանէլէրինտէ կէօրիւլտիւկիւ կիպիլ
կիւզէլ պիր թալան խթէրիմ, Զէմինի կէօք մալիսի օլարագ